

The Big Rock Candy Mountain

1. On a sum-mer day in the month of May, a bur - ly
2. On the Big Rock Can-dy Moun- tain the cops have
bum came hik-ing down a shad - y lane thru the sug-ar
wood - en legs, the bull-dogs all have rub-ber
cane he was look-ing for his lik-ing. As he strolled a -
teeth and the hens lay soft boiled eggs. The farm - er's
long, he sang a song of the land of milk and hon-ey -
trees are full of fruit and the barns are full of hay.
where a man may stay for ma - ny a day }
I want to go where there ain't no snow,
 { where the rain don't fall
 { and the wind don't blow,
and he won't need an - y mon - ey.
on the Big Rock Can - dy Moun - tain.
O the buzz-ing of the bees in the cig-ar-ette trees, the
so-da wa-ter foun-tain, where the lem-on- ade springs
and the blue-bird sings on the Big Rock Can - dy Moun - tain.

The Big Rock Candy Mountain

1

On a summer day
in the month of May,
a burly bum
came hiking
down a shady lane
thru the sugar cane
he was looking for his liking.
As he strolled along,
he sang a song
of the land of milk and honey
where a man may stay
for many a day
and he won't need any money.

O the buzzing of the bees
in the cigarette trees,
the soda water fountain,
where the lemonade springs
and the bluebird sings
on the Big Rock Candy Mountain.

2

On the Big Rock Candy Mountain
the cops have wooden legs,
the bulldogs all have rubber teeth
and the hens lay soft boiled eggs.
The farmers' trees are full of fruit

and the barns are full of hay.
I want to go
where there ain't no snow,
where the rain don't fall
and the wind don't blow,
on the Big Rock Candy Mountain.

An einem Sommertag
im Monat Mai,
ein stämmiger Landstreicher
kam gewandert
entlang eines schattigen Wegs
durch das Zuckerrohr;
er suchte nach etwas ihm Genehmtem.
Als er (so) entlang schlenderte,
sang er ein Lied
von dem Land von Milch und Honig,
wo ein Mann bleiben kann
manchen Tag
und [er] kein Geld brauchen wird.

Oh, das Summen der Bienen
in den Zigarettenbäumen,
die Selterswasserquelle,
wo die Limonade sprudelt
und der ‚Bluebird‘* singt,
in dem großen Kandiszucker-Gebirge.

Auf dem großen Kandiszucker-Berg
die Polypen (=Polizisten) haben Holzbeine,
die Bulldoggen haben alle Gummizähne
und die Hennen legen weichgekochte Eier.
Die Bäume der Bauern sind voll von
Früchten,

und die Scheunen sind voll von Heu.
Ich will (dorthin) gehen,
wo es keinen Schnee gibt,
wo der Regen nicht fällt
und der Wind nicht bläst,
auf den großen Kandiszucker-Berg.

* *bluebird* (*Sialia sialis sialis*), ein blauer Vogel mit einer orange-roten Brust; Familie Turdidae (Drosselvögel), etwas größer als der Spatz. Lebt in der Osthälfte der USA.

AH/GE 050291

The Big Rock Candy Mountain

1. On a sum-mer day in the month of May, a bur - ly
2. On the Big Rock Can-dy Moun- tain the cops have
bum came hik-ing down a shad - y lane thru the sug-ar
wood - en legs, the bull-dogs all have rub-ber
cane he was look-ing for his lik-ing. As he strolled a -
teeth and the hens lay soft boiled eggs. The farm - er's
long, he sang a song of the land of milk and hon-ey -
trees are full of fruit and the barns are full of hay.
where a man may stay for ma - ny a day }
I want to go where there ain't no snow, }
 { where the rain don't fall
 { and the wind don't blow,
and he won't need an - y mon - ey.
on the Big Rock Can - dy Moun - tain.
O the buzz-ing of the bees in the cig-ar-ette trees, the
so-da wa-ter foun-tain, where the lem-on-ade springs and the
blue-bird sings on the Big Rock Can-dy Moun - tain.